Руководство по эксплуатации

Насос ручной для перекачки технических жидкостей 6л ARNEZI R7403006

Инструкция по эксплуатации и описание запасных частей

Пожалуйста, прочтите и сохраните эту инструкцию. Внимательно ознакомьтесь с данным руководством пользователя перед использованием изделия. Несоблюдение инструкций может привести к травмам и/или повреждению изделия или имущества. Пожалуйста, сохраните данную инструкцию для обращения к ней в будущем.

Проверка устройства

После распаковки устройства тщательно осмотрите его на предмет любых повреждений, которые могли возникнуть при транспортировке. Проверьте наличие незакрепленных, отсутствующих или поврежденных деталей. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ данный ручной насос жидкостей (6,0 л), если замечены сломанные, погнутые, треснувшие или поврежденные детали.

Любой ручной откачиватель жидкостей, который выглядит поврежденным, работает ненормально или в котором отсутствуют детали, должен быть немедленно выведен из эксплуатации. Если вы подозреваете, что устройство подверглось ударной нагрузке (резкое падение груза на него, внезапное падение самого устройства и т. д.), немедленно прекратите его использование до тех пор, пока оно не будет проверено в авторизованном сервисном центре.



⚠ WARNING

Данные инструкции по безопасности предназначены для предоставления пользователю информации, необходимой для безопасной эксплуатации.
Пожалуйста, прочтите и сохраните эти инструкции для дальнейшего безопасного использования вашего ручного насоса для перекачки. Несоблюдение приведенных ниже указаний может привести к серьезным травмам. Кроме того, убедитесь, что любой, кто использует данное оборудование, также понимает и соблюдает правила техники безопасности.

Пояснение предупреждающих знаков

⚠ **WARNING:** Несоблюдение правил безопасности может привести к смерти или тяжелым травмам..
⚠ **NOTES:** Обеспечение ясности и предоставление информации.

Большое спасибо за выбор нашего продукта!

Для использования в будущем, пожалуйста, заполните запись владельца ниже:

Модель: _____**Дата покупки:** _____
Сохраните чек и данную инструкцию. Важно прочитать все руководство целиком, чтобы ознакомиться с изделием перед началом его использования. Данный продукт разработан только для определенных областей применения. Мы не несем ответственности за проблемы, возникшие в результате внесения изменений в конструкцию. Мы настоятельно рекомендуем не модифицировать данное изделие и/или не использовать его для каких-либо иных целей, кроме тех, для которых оно было разработано. Если у вас возникли вопросы относительно конкретного способа применения, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ изделие, пока не свяжетесь со службой поддержки клиентов, чтобы определить, можно ли или следует ли выполнять данную операцию с устройством.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

• Изучите свой инструмент. Внимательно прочтите данное руководство. Изучите сферы применения и ограничения инструмента, а также потенциальные риски, характерные именно для него.
• Содержите рабочую зону в чистоте и обеспечьте хорошее освещение. Загроможденные или темные рабочие зоны способствуют несчастным случаям.
• Посторонние лица и дети к работе с инструментом не допускаются. Нахождение детей в зоне проведения работ строго запрещено.
• НЕ работайте с инструментом под воздействием алкоголя или наркотиков. Читайте предупреждающие этикетки на лекарствах, чтобы определить, не ухудшают концентрацию внимания или рефлексы. При возникновении сомнений НЕ приступайте к работе.
• Используйте защитное снаряжение. При работе с этим инструментом необходимо всегда носить средства защиты глаз (очки стандарта ANSI). Обычные очки НЕ являются защитными. В соответствующих условиях следует использовать пылезащитную маску, нескользящую защитную обувь, каску или средства защиты органов слуха.
• Одевайтесь надлежащим образом. Свободная одежда, перчатки, галстуки, кольца, браслеты и другие украшения могут представлять опасность. Держите одежду и аксессуары вдали от инструмента.
• Соблюдайте устойчивое положение. Всегда сохраняйте правильную опору и равновесие при работе с этим инструментом.
• Проверяйте на наличие повреждений. Регулярно осматривайте инструмент. Если деталь повреждена, ее следует тщательно проверить, чтобы убедиться, что она может правильно выполнять свои функции. При сомнениях деталь следует отремонтировать. Доверяйте обслуживание только квалифицированному специалисту.
• Держитесь вдали от легковоспламеняющихся веществ. НЕ работайте с инструментом вблизи горючих материалов. Несоблюдение этого правила может привести к серьезным травмам или смерти.
• Храните неиспользуемые инструменты в недоступном для детей и необученных лиц месте. Инструменты опасны в руках неопытных пользователей.
• Регулярно проводите очистку инструмента. Храните и эксплуатируйте устройство исключительно в сухом состоянии. Исправный инструмент реже заедает и им легче управлять. НЕ используйте поврежденный инструмент.
• Проверяйте соосность и отсутствие заеданий движущихся частей, целостность деталей и любые другие условия, которые могут повлиять на работу.
• Используйте только аксессуары, рекомендованные производителем для вашей модели.
• Обслуживание должно выполняться только квалифицированным персоналом. Использование неавторизованных запчастей может создать риск травм.
• Поддерживайте безопасную рабочую среду. Рабочая зона должна быть свободной от препятствий, жира, масла и мусора. НЕ используйте это изделие в сырых или влажных местах.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ

• Следите за сохранностью этикеток и паспортных табличек. На них указана важная информация.
• Держите рукоятку сухой и чистой, не допускайте попадания на нее тормозной жидкости, масла и смазки.
• Перед использованием ознакомьтесь с сервисным руководством производителя автомобиля.

Всегда держитесь на расстоянии от подвижных узлов двигателя. Шланги и инструменты могут быть отброшены с большой силой, если попадут в движущиеся механизмы. Внезапное движение автомобиля может привести к травмам или смерти. При работе с автомобилем всегда ставьте его на стояночный тормоз или блокируйте колеса противооткатными упорами.
• Опасайтесь горячих деталей двигателя, чтобы избежать случайных ожогов.
• Если автомобиль недавно эксплуатировался, технические жидкости могут быть очень горячими. Подождите минимум 2 часа, прежде чем приступать к работе с ними. Ожоги маслом или антифризом крайне опасны.
• Избегайте риска возгорания или взрыва. НЕ курите рядом с топливной системой и аккумулятором.
• Никогда не снимайте крышку радиатора или расширительного бачка, пока двигатель прогрет до рабочей температуры.
• Всегда давайте двигателю остыть перед снятием крышек системы охлаждения. Система находится под давлением; пренебрежение этим правилом может привести к серьезным травмам.

Предупреждения и инструкции в данном руководстве не могут охватить все возможные условия и ситуации. Оператор должен понимать, что здравый смысл и осторожность — это факторы, которые невозможно встроить в само изделие, ими должен обладать пользователь.

В целях безопасности и предотвращения повреждения дорогостоящих компонентов рекомендуется, чтобы пользователь обладал базовыми навыками по ремонту автомобилей и понимал принципы работы автомобильных систем.

Однако общие технические сведения предоставляются нами безвозмездно, и пользователь использует их на свой страх и риск. Мы не несем ответственности за результаты или ущерб, возникший в результате использования этой информации полностью или частично. Всегда обращайтесь к конкретным инструкциям и техническим данным, предоставленным производителем вашего автомобиля.

Производитель снимает с себя любую ответственность за повреждение транспортных средств или компонентов, если этот ущерб стал результатом неумелого обращения оператора или несоблюдения базовых правил безопасности, изложенных в данной инструкции.

Отработанное масло, антифриз, тормозная и трансмиссионная жидкости содержат химические соединения, вредные для человека и животных. При правильном обращении отработанное масло может быть использовано повторно (переработано в топливо или новые смазочные материалы). Лица, самостоятельно обслуживающие свои автомобили, несут ответственность за утилизацию жидкостей способом, безопасным для здоровья человека и окружающей среды, в соответствии с местным законодательством.

УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы ручного насоса утилизируйте его компоненты в соответствии со всеми местными и федеральными нормами.

Технические характеристики

Емкость	1.5 Gallon (6.0 л)
Тип	Ручной
Применение	Смазочные масла, жидкости с низкой вязкостью.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠**CAUTION**: Этот прибор предназначен исключительно для профессионального использования

⚠**CAUTION**: НЕ ПЫТАЙТЕСЬ откачивать жидкости при температуре выше 175° по Фаренгейту (80° по Цельсию).

⚠CAUTION: Данное оборудование предназначено для обслуживания различных транспортных средств; однако различия в марках и моделях могут не позволить использовать его так, как это предусмотрено производителем. НЕ пытайтесь принудительно использовать это оборудование для целей, для которых оно не предназначено.

⚠CAUTION: Всегда следуйте руководству по техническому обслуживанию автомобиля, предоставленному производителем, прежде чем приступать к любым сервисным работам.

⚠WARNING: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ данное оборудование с бензином или другими легковоспламеняющимися жидкостями, а также с жидкостями, температура которых превышает 175°F (80°C).

⚠WARNING: Держите вдали от открытого огня или источников высокой температуры.

⚠ WARNING: Для откачки некоторых жидкостей может потребоваться поднять автомобиль. Соблюдайте крайнюю осторожность при использовании подъемного оборудования и убедитесь, что используется надлежащее оборудование для подъема.

⚠WARNING: Перед тем как вставить всасывающие шланги в трубку масляного щупа или резервуар с жидкостью, убедитесь, что они очищены от остатков других жидкостей.

⚠WARNING: Данная система создает вакуум, тем самым приводя жидкость в движение под давлением. Во время работы обеспечьте надежность всех соединений и всегда проверяйте давление в системе перед отсоединением любых шлангов.

СБОРКА

1. Основной резервуар для откачки поставляется в полностью собранном виде
2. Извлеките устройство и все комплектующие из упаковки.
3. Сверьтесь со списком деталей, чтобы убедиться в наличии всех элементов.
4. Вставьте основной всасывающий шланг в приемное отверстие на крышке резервуара. Вдавите его до плотного прилегания к крышке.

Уплотнительное кольцо будет удерживать шланг на месте во время работы.
Снимите защитный колпачок с вакуумного генератора (Вентури) и установите воздушный штуцер.

Убедитесь, что крышка резервуара надежно закреплена на самом резервуаре. При использовании цехового сжатого воздуха подключите его источник к штуцеру, установленному на трубке Вентури.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Припаркуйте автомобиль на ровной поверхности, свободной от препятствий. Переведите селектор в положение «паркинг» или «нейтраль»; задействуйте стояночный тормоз.

2. При откачке масла запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу до достижения нормальной рабочей температуры. Заглушите двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы откачиваете охлаждающую жидкость!

НЕ ВЫПОЛНЯЙТЬ! шаг 2.

Дайте двигателю полностью остыть перед началом работы.

ОТКАЧКА МАСЛА ЧЕРЕЗ ТРУБКУ ЩУПА

1. Вставьте адаптер для трубки щупа в отверстие щупа автомобиля до тех пор, пока он не достигнет дна масляного поддона.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ сгибайте адаптер при введении его в трубку щупа.

2. Подсоедините основной всасывающий шланг к вставленному адаптеру.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что соединения шлангов герметичны, чтобы предотвратить утечки в процессе откачки.

3. Плотно вставьте основной всасывающий шланг в крышку резервуара, как описано в инструкции по сборке.
ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом работы убедитесь, что заглушка сброса вакуума полностью вставлена в нижнее приемное отверстие. Если заглушка не вставлена, вакуум не будет создан.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ ФУНКЦИИ

1. Откройте воздушный клапан на трубке Вентури для создания вакуума. Масло будет стекать через всасывающий шланг в резервуар до полной откачки ИЛИ до достижения максимальной емкости резервуара.

2. Закройте воздушный клапан и отсоедините устройство от источника сжатого воздуха.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧНОЙ ФУНКЦИИ
а) Качните рукоятку экстрактора несколько раз, чтобы создать вакуум. Масло будет поступать через всасывающий шланг в резервуар до полной откачки ИЛИ до заполнения резервуара.
Отсоедините основной всасывающий шланг от адаптера трубки щупа. Отсоедините основной всасывающий шланг от крышки резервуара. Слейте отработанное масло из резервуара в подходящую емкость. Утилизируйте отработанное масло в соответствии с федеральными, региональными и местными правилами.

⚠ОТКАЧКА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

WARNING: НЕ СНИМАЙТЕ крышку радиатора или расширительного бачка, пока двигатель прогрет до рабочей температуры. Эта система находится под давлением, что может привести к серьезным травмам. ВСЕГДА давайте двигателю полностью остыть, прежде чем снимать крышку радиатора или расширительного бачка.

Дайте двигателю полностью остыть.
Снимите крышку радиатора или расширительного бачка.
Вставьте адаптер всасывающего шланга соответствующего диаметра в радиатор или расширительный бачок до упора в дно.
ПРИМЕЧАНИЕ: Не изгибайте адаптер всасывающего шланга при его введении в радиатор.
Подсоедините основной всасывающий шланг к установленному адаптеру.
ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что соединения шлангов герметичны, чтобы предотвратить утечки в процессе откачки.
Вставьте основной всасывающий шланг в крышку резервуара, как описано в инструкции по сборке.
ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом работы убедитесь, что вакуумный сбросной клапан полностью вставлен в нижнее приёмное отверстие. Если вакуумный сбросной клапан не установлен, вакуум не создастся.
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ ФУНКЦИИ
а) Откройте воздушный клапан на Вентури для создания вакуума. Охлаждающая жидкость будет поступать через узел всасывающего шланга в резервуар до тех пор, пока не будет полностью откачана ИЛИ пока не будет достигнута максимальная ёмкость резервуара.
b) Закройте воздушный клапан на Вентури и отсоедините устройство от источника сжатого воздуха.
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧНОЙ ФУНКЦИИ
а) Несколько раз накачайте рукоятку насоса для создания вакуума. Охлаждающая жидкость будет поступать через узел всасывающего шланга в резервуар до тех пор, пока не будет полностью откачана ИЛИ пока не будет достигнута максимальная ёмкость резервуара.
b) Отсоедините основной всасывающий шланг от адаптера.
c) Отсоедините основной всасывающий шланг от крышки резервуара.
d) Слейте отработанную охлаждающую жидкость из резервуара в подходящую ёмкость.
e) Утилизируйте отработанную охлаждающую жидкость в соответствии с федеральными, региональными и местными нормативными требованиями.

ОТКАЧКА ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ ИЗ ГЛАВНОГО ТОРМОЗНОГО ЦИЛИНДРА

См. инструкции «Подготовка к работе» выше.
Очистите внешнюю поверхность главного тормозного цилиндра и его крышки, чтобы предотвратить попадание грязи и мусора в цилиндр при снятии крышки.
Вставьте адаптер всасывающего шланга соответствующего диаметра в резервуар главного тормозного цилиндра.
ПРИМЕЧАНИЕ: Не изгибайте адаптер всасывающего шланга при его введении в резервуар.
Подсоедините основной всасывающий шланг к установленному адаптеру.
ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что соединения шлангов герметичны, чтобы предотвратить утечки в процессе откачки.
Вставьте основной всасывающий шланг в крышку резервуара, как описано в инструкции по сборке.
ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом работы убедитесь, что вакуумный сбросной клапан полностью вставлен в нижнее приёмное отверстие. Если вакуумный сбросной клапан не установлен, вакуум не создастся.
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ ФУНКЦИИ
Откройте воздушный клапан на Вентури для создания вакуума. Тормозная жидкость будет поступать через узел всасывающего шланга в резервуар до тех пор, пока не будет полностью откачана ИЛИ пока не будет достигнута максимальная ёмкость резервуара.
Закройте воздушный клапан на Вентури и отсоедините устройство от источника сжатого воздуха.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧНОГО РЕЖИМА

Несколько раз качните рукоятку экстрактора, чтобы создать вакуум. Тормозная жидкость будет поступать через всасывающий шланг в резервуар до полной откачки ИЛИ до заполнения резервуара до максимального уровня.

Отсоедините основной всасывающий шланг от адаптера всасывающего шланга.

Отсоедините основной всасывающий шланг от крышки резервуара.

Слейте отработанную тормозную жидкость из резервуара в подходящую емкость. Утилизируйте отработанную тормозную жидкость в соответствии с федеральными, региональными и местными правилами.

ОТКАЧКА ЖИДКОСТИ ГУР ИЗ БАЧКА ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЯ

- См. раздел «Подготовка к работе» выше.
- Очистите бачок ГУР и его крышку снаружи, чтобы предотвратить попадание грязи и мусора в систему при снятии крышки.
- Вставьте адаптер всасывающего шланга подходящего диаметра в бачок.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ сгибайте адаптер всасывающего шланга при его введении в бачок.

- Подсоедините основной всасывающий шланг к вставленному адаптеру.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в герметичности соединений шлангов во избежание утечек в процессе откачки.

- Плотно вставьте основной всасывающий шланг в крышку резервуара, как описано в инструкции по сборке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом работы убедитесь, что заглушка сброса вакуума полностью вставлена в нижнее приемное отверстие. Если заглушка не вставлена, вакуум не будет создан.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ ФУНКЦИИ

- Откройте воздушный клапан на трубке Вентури для создания вакуума. Жидкость ГУР будет поступать через всасывающий шланг в резервуар до полной откачки ИЛИ до заполнения резервуара до максимального уровня.
- Закройте воздушный клапан на трубке Вентури и отсоедините устройство от источника сжатого воздуха.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧНОЙ ФУНКЦИИ

а) Несколько раз качните рукоятку экстрактора, чтобы создать вакуум. Жидкость ГУР будет поступать через всасывающий шланг в резервуар до полной откачки ИЛИ до заполнения резервуара до максимального уровня.

Отсоедините основной всасывающий шланг от адаптера всасывающего шланга.

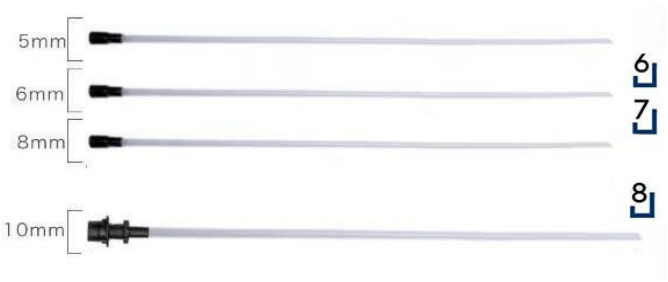
Отсоедините основной всасывающий шланг от крышки резервуара.

Слейте отработанную жидкость ГУР из резервуара в подходящую емкость.

Утилизируйте отработанную жидкость в соответствии с федеральными, региональными и местными правилами.



№	Описание
1	Рукоять насоса
2	Основание
3	Упор
4	Горловина
5	Крышка
6	Переходник шланга
7	Переходник
8	Основной шланг



ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда храните ручной насос для перекачки жидкостей в защищенном месте, где он не будет подвергаться воздействию неблагоприятных погодных условий, коррозионных паров, абразивной пыли или любых других вредных факторов. Содержите пневматический/ручной откачиватель жидкостей в чистоте для обеспечения лучшей и более безопасной работы.

Периодически осматривайте резервуар, шланги, крышки, прокладки, уплотнения, манометр и адаптеры; в случае повреждения замените их.

Промойте резервуар экстрактора, насос, адаптер и трубки чистым растворителем или обезжиривателем для двигателя и дайте им полностью высохнуть.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ СРОКОМ НА ОДИН ГОД

В течение одного года с даты покупки данного изделия, если вы обнаружите какой-либо дефект материалов или изготовления (при условии нормальной эксплуатации), верните устройство по месту покупки для ремонта или замены на наше усмотрение.

Мы не несем ответственности за товары, утерянные или поврежденные во время транспортировки. Если наша проверка подтвердит наличие дефекта, мы либо отремонтируем, либо заменим изделие, либо можем принять решение о возврате покупной цены, если не сможем оперативно предоставить замену. Мы вернем отремонтированные изделия за наш счет, но если мы определим, что дефект отсутствует или он возник по причинам, не подпадающим под действие нашей гарантии, вы должны будете оплатить стоимость возврата изделия.

Мы не предоставляем гарантию на продукцию, подвергшуюся ненадлежащему использованию. Ненадлежащее использование включает (но не ограничивается этим): грубое обращение, несчастный случай, внесение изменений в конструкцию, небрежность, а также несанкционированное или необоснованное использование или ремонт. Данная гарантия не распространяется на насадки, лезвия, напильники, аккумуляторы или калибровку. Мы рекомендуем вам своевременно обслуживать инструменты.

Мы оставляем за собой право вносить любые изменения в конструкцию или дизайн в любое время без каких-либо обязательств по внесению таких изменений в инструменты или оборудование, проданные ранее. Мы прилагаем все усилия для того, чтобы наша продукция соответствовала высоким стандартам качества и долговечности, и гарантируем первоначальному покупателю, что данное изделие не будет иметь дефектов материалов и изготовления в течение одного года с даты покупки. Настоящая гарантия не распространяется на ущерб, возникший прямо или косвенно в результате неправильного использования, халатности или несчастных случаев, ремонта или изменений вне наших сервисных центров, преступной деятельности, неправильной установки, естественного износа или отсутствия технического обслуживания.

Мы ни при каких обстоятельствах не несем ответственности за смерть, травмы людей или повреждение имущества, а также за случайный, условный, специальный или косвенный ущерб, возникший в результате использования нашего продукта.